

Messing M

Verschraubungen

Laiton M

Raccords

Brass M

Unions



Messing M

Eigenschaften, Besonderheiten

- einfache, schnelle Montage
- kompakte Baumasse
- grosse Sortimentsvielfalt
- sehr viele Kombinationsmöglichkeiten
- zwei Ausführungen:
M = Anschlussmutter metrisch
G = Anschlussmutter Rohrgewinde (Zoll)
(M und G nicht austauschbar)

Funktionsprinzip

siehe Anhang

Werkstoff

Messing CW 617N (CuZn40Pb2). Oberfläche gebeizt.
Chemisch vernickelt, siehe Kapitel 8.

Betriebsdruck PN

siehe Produktetabellen (4fache Sicherheit).
Dynamische Belastungen auf Anfrage.

Temperaturbereich

-40°C bis +180°C.

Helium - Leckrate

10⁻⁸mbar • l/s *

Vakuum

Bis 10⁻⁴mbar, höhere Werte möglich.

Anzuschliessende Rohre

Kunststoffrohre und nahtlose, gezogene Kupferrohre (insbes. EN 12449/1057) mit sauberer, glatter Oberfläche. Aussendurchmesser innerhalb ± 0,1 mm; Ausnahme: Kunststoffrohre. Siehe auch Kapitel Rohre und Schläuche. Weitere Materialien auf Anfrage.

Zulassungen

SVGW, DVGW und ÖVGW

Einschraubzapfen, Gewinde

Rohrgewinde (Zoll) und metrisches Feingewinde DIN 3852, kegelig Form C, zylindrisch Form B, mit Dichtkante Form E. NPT-Gewinde nach ANSI/ASME B1.20.1-1983.

Druckauswertungsgrad in % des PN

Laiton M

Généralités

- montage facile et rapide
- compactes dimensions
- programme étendu
- multiples possibilités de combinaisons
- deux exécutions:
M = Ecrou SERTO avec filetage métrique
G = Ecrou SERTO avec filetage (BSP) gaz
(M et G ne sont pas interchangeables)

Principe de fonctionnement

voir annexe

Matériau

Laiton CW 617N (CuZn40Pb2). La surface est décapée.
Nickelée par voie chimique, voir chapitre 8.

Pression de service PN

voir tableaux des produits (facteur de sécurité 4). Sollicitations dynamique sur demande.

Plage de température admissible

-40°C à +180°C.

Débit de fuite avec hélium

10⁻⁸mbar • l/s *

Vide

Jusqu'à 10⁻⁴mbar, plus poussé possible.

Tubes à utiliser

Tubes en matière plastique et tous les tubes en cuivre sans soudure (selon EN 12449/1057) avec surface propre et lisse. Le diamètre extérieur doit être situé dans une tolérance de ± 0,1 mm; exception: tubes en plastique. Voir chapitre tubes et tuyaux. Autres matériaux sur demande.

Homologations

SSIGE, DVGW et ÖVGW

Embouts mâles, filetages

Filetage gaz (BSP) et filetage métrique à pas fin DIN 3852. Conique selon forme C. Cylindrique selon forme B. Filetage d'étanchéité selon forme E. Filetage NPT selon ANSI/ASME B1.20.1-1983.

Coefficient de pression de service admissible en % de PN

Brass M

Characteristics, specialities

- easy and fast to install
- compact size
- extensive range
- many combination possibilities
- two models:
M = Connection nut with metric thread
G = Connection nut with British Standard Pipe (BSP) thread
(M and G are not interchangeable)

Operating principle

see appendix

Material

Brass CW 617N (CuZn40Pb2). The surface is pickled.
Chemically nickel plated, see chapter 8.

Working pressure PN

see product table (safety factor 4). Dynamic loads on demand.

Temperature range

-40°C to +180°C.

Leak rate with helium

10⁻⁸mbar • l/s *

Vacuum

Up to 10⁻⁴mbar, higher values are possible.

Tubes to use

Tubes of plastic and seamless copper tubes (esp. EN 12449/1057) with clean smooth surface. Outside diameter of ± 0,1 mm; exception: plastic tubes. See also chapter tubes and hoses. Further materials on demand.

Approvals

SVGW, DVGW and ÖVGW

Adaptor stem, male thread

British Standard Pipe (BSP) and metric fine thread DIN 3852. Tapered form C, parallel form B. Thread with sealing form E. BSP-thread according to ANSI/ASME B1.20.1-1983.

Pressure coefficient % of PN



* bei fachgerechter Montage; siehe Anhang:
- Seite a.6 - Rohre
- Seite a.21 - Montageanleitung

* à la base d'un montage dans les règles de l'art ; voir Appendice:
- page a.6 - Tubes
- page a.21 - Instructions de montage

* when professionally assembled; see Appendix:
- page a.6 - Tubes
- page a.21 - Installation instructions

Gerade Einschraubverschraubung

mit Dichtkante

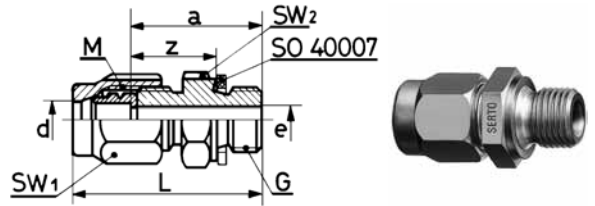
Union mâle

avec arête d'étanchéité

Male adaptor union

with edge seal

SO 41124



Type - d - G	Mat.-Nr.	bar	M	SW1	SW2	L	a	z	e	kg/100
Für metrische Rohre	Pour tubes métriques		For metric tubes							
G=Rohrgewinde (zylindrisch)	G=Filetage-gaz BSP (cylindrique)		G=BSP thread (straight)							
SO 41124-2-1/8	018.1141.020	125	6x0.75	8	14	23.5	19.5	11.5	2.2	1.360
SO 41124-3-1/8	018.1141.040	125	6x0.75	8	14	25.0	20.0	12.0	2.2	1.400
SO 41124-4-1/8	018.1141.060	125	8x1	10	14	28.5	22.5	14.5	3.5	1.820
* SO 41124-4-1/4	018.1141.065	125	10x1	12	19	35.5	28.0	16.0	4.5	3.840
SO 41124-5-1/8	018.1141.082	125	8x1	10	14	29.0	22.5	14.5	3.5	1.790
* SO 41124-5-1/4	018.1141.084	125	10x1	12	19	35.5	28.0	16.0	4.5	3.790
SO 41124-6-1/8	018.1141.100	250	10x1	12	14	30.0	22.5	14.5	4.5	2.070
SO 41124-6-1/4	018.1141.110	250	10x1	12	19	35.5	28.0	16.0	4.5	3.730
* SO 41124-6-3/8	018.1141.120	250	12x1	14	22	38.5	30.5	18.5	6.5	5.880
* SO 41124-6-1/2	018.1141.125	250	12x1	14	27	42.0	34.0	20.0	6.5	6.900
SO 41124-8-1/8	018.1141.160	150	12x1	14	14	31.5	23.5	15.5	4.5	2.830
SO 41124-8-1/4	018.1141.170	150	12x1	14	19	37.0	29.0	17.0	6.5	3.860
SO 41124-8-3/8	018.1141.180	150	12x1	14	22	38.5	30.5	18.5	6.5	5.720
SO 41124-8-1/2	018.1141.185	150	12x1	14	27	42.0	34.0	20.0	6.5	9.457
SO 41124-10-1/4	018.1141.270	125	14x1	17	19	39.0	29.0	17.0	7.0	4.860
SO 41124-10-3/8	018.1141.280	125	14x1	17	22	40.5	30.5	18.5	8.5	6.250
* SO 41124-10-1/2	018.1141.285	125	16x1	19	27	45.0	34.0	20.0	10.5	7.500
SO 41124-12-1/4	018.1141.380	100	16x1	19	19	40.0	29.0	17.0	7.0	5.800
SO 41124-12-3/8	018.1141.390	100	16x1	19	22	41.5	30.5	18.5	10.5	6.500
SO 41124-12-1/2	018.1141.400	100	16x1	19	27	45.0	34.0	20.0	10.5	7.200

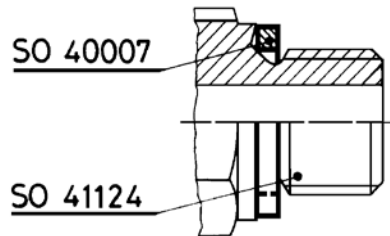
Für Zollrohre	Pour tubes pouces		For inch tubes							
SO 41124-3,2-1/8	018.1141.045	125	6x0.75	8	14	25.0	20.0	12.0	2.2	1.300
SO 41124-6,35-1/8	018.1141.135	100	10x1	12	14	30.0	22.5	14.5	4.5	2.006
SO 41124-6,35-1/4	018.1141.140	100	10x1	12	19	35.5	28.0	16.0	4.5	3.720
SO 41124-9,52-1/4	018.1141.230	64	14x1	17	19	39.0	29.0	17.0	8.5	4.920
SO 41124-9,52-3/8	018.1141.235	64	14x1	17	22	40.5	30.5	18.5	8.5	6.310

4M

Anwendungsbeispiele:

Exemples d'utilisation:

Sample combinations:



Die entsprechende Dichtung SO 40007 / SO 40507 ist separat zu bestellen.

Le joint correspondant SO 40007 / SO 40507 doit être commandé séparément.

The appropriate washer SO 40007 / SO 40507 is to be ordered separately.

d=Rohrassen-ø
e=kleinste Bohrung
L=Mass in montiertem Zustand
*=mit reduziertem Klemmring

d=ø extérieur du tube
e=ø-min. de passage
L=après montage
*=avec bague de serrage de réduction

d=tube outside diameter
e=minimum bore
L=installed length
*=with reduction compression ferrule